# "EL REDACTOR GENERAL.

### Càdiz mièrcoles 1.º de enero de 1812.

Orden de la plaza. — Gefe de dia : el coronel D. Agustin Fernandez Somera, comandante del 1. er batallon de Cazadores. Parada : los cuerpos de la guarnicion. Ronda : Cazadores. Teatro : Milicias Urbanas.

AND AND SERVICE

#### VARIEDADES.

La guerra era precisa ... muchos años de infamia, el casi total olvido de los derechos de la nacion, la mengua à que se viò reducido el esplendor castellano por la prepotencia de un gobierno inepto y caprichoso, la molicie que habia sucedido à la varonil austeridad de nuestros padres, el desórden que se dexaba sentir en todos los ramos de la administracion ... todo anunciaba que estaba ya cerca una época de llanto, provocada por la insensatez y la iniquidad de los que por un hado funesto habian estado burlàndose del sufrimiento y del pundonor de los españoles.

Un suceso, calculado por los prudentes, aunque ni siquiera imaginado por los crédulos, rompiò el velo que ocultaba las insidiosas tramas de un falso amigo; y la guerra, la cruel guerra apareció en medio de nuestras pacíficas campiñas, en ademan de querernos devorar.

Aquel pueblo sufrido, que habia guardado silencio por un largo intervalo, en que no se perdonò insulto ni depredacion para oprimirle y exasperarle; aquel pueblo, que por respetar aun los desafueros de sus reyes, habia sido señalado por la Europa, como una reunion de esclavos, cuyo euvilecimiento habia llegado al extremo; ese mismo pueblo inerte, desamparado de sus gefes, entregado à sí mismo, tuvo bastante heroismo para clamar con voz fuerte entre la angustia del dolor: no ... no serè presa de los tiranos.

La muerte y la desolacion siguieron á esta revolucion digna de la admiracion de todos los siglos; la guerra alzó su sangrienta cabeza, su imperio horroroso se empezó à dilatar sobre las ruinas de la desventurada España, y el monstruo que la habia provocado, con sonrisa rabiosa esperaba ver arruinado en breve el altar santo del patriotismo, sobre cuyas aras juraron los españoles ser libres, ó perecer baxo los escombros de su desgraciada patria.

Creian los cobardes que esta resolucion no podria llevarse á cabo; y los malos y los debiles, bien hallados con la quietud y el goce de unos placeres que anteponian al honor y à las virtudes patrias, cometieron la baxeza de abandonar á sus concindadanos en el campo de la gloria, y adherirse al vergonzoso partido del que venia à tiranizarlos. Equivocaronse unos y otros en sus mezquinos calculos: el amor à la independencia, pasando por cuantos obstàculos querian detener su marcha magestuosa, hizo frente à la soberbia de los usurpagestuosa, hizo frente à la soberbia de los usurpagestuosa, hizo frente à la soberbia de los usurpagestuosa.

dores, y en la varia fortuna de sus armas testificaron que la guerra no cesaria, miéntras quedase un solo español amante de su pais.

Hoi es el primer dia del cuarto año de esta lucha horrorosa, y ahora con mas ardor que nunca sé renuevan los votos de no transigir con hombres cuya divisa es la ferocidad. La península toda alimenta el odio mas encarnizado contra esos tigres que nos han cubierto de luto el corazon, y se complacen en vernos derramar làgrimas sin cesar. En medio del triste estado en que nos vemos por una triste combinacion de sucesos, originados de nuestra inexperiencia, y de la ignorancia de los que nos han dirigido, conservamos aquel noble orgullo que nos caracteriza, y que nos hizo indomables en todos tiempos. Aun nos acordamos de nuestras pasadas glorias, y en vano es querer que se someta à la despôtica dominacion de un insolente aventurero, la nacion á quien no pudieron humillar ni la astucia de los cartagineses, ni el poder inmenso de los romanos, ni la barbara tenacidad de los sarracenos.

Inconcebible es ciertamente que un pueblo sepultado en el cieno de las preocupaciones, y deprimido por todo linage de vexaciones, hubiese osado
rechazar la inmensa fuerza que se destinaba para
consumar su ruina; pero aun es mas maravilloso que
el ànimo esforzado que mostrò este mismo pueblo
entre los estimulos de la venganza, y el halago de
un porvenir dichoso, se consolidase mas y mas, no
entre los laureles de la victoria, sino entre las espinas y amarguras de sus continuadas derrotas y
desastres. ¡Tal es el noble caràcter del español!
constante en la adversa y próspera fortuna, lleva
adelante sus empresas, y desdeña con rostro sereno el peligro y la muerte, hasta consumarlas.

¡Que espectàculo tan triste, pero al mismo tiema, qué grandioso el que presenta la peninsula! Naciones soberbias y fastuosas, que habeis añadido triunfos con vuestra baxeza y debilidad al usurpador, alzad vuestras humilladas frentes, y admirad en España cuánto puede el amor à la patria, y el odio à la extrangera dominacion! Despertad de ese sueño profundo en que os mantienen las arterias del tirano, y la equivocada prevencion con que misrais su decantada omnipotencia: alargad una mano bienhechora à un pueblo valiente, y conspirad unidas al aniquilamiento de un trono cimentado sobre millares de victimas inocentes.

Vive aun España, y vivirà à despecho de sus domèsticos y extraños enemigos: se han sucedido sir intermision desgracias à desgracias; pero no han 782

sido ellas bastante poderosas para abatir à los buenos, ni hacerles desmayar en el penoso y dificil
camino que tienen comenzado. A dó quiera que se
vuelvan los ojos, allí se vé alzado el brazo de la
venganza española, amagando à sus pérfidos opresores; el grito de guerra resuena en todas partes;
el usurpador domina el terreno que pisan sus cruentas legiones; pero porfia en vano si piensa hacer
estable su imperio sobre hombres que le aborrecen
y detestan de muerte.

Nos han destruido una y muchas veces nuestros exércitos, nos han tomado plazas, han ocupado provincias; pero, qué importa?; Son acaso los franceses pacificos señores de nnestro suelo? Y aun cuando un destino tan cruel para nosotros, como favorable para ellos, les hiciese dueños de la peninsula; seria durable su dominacion?; Qué error! La suerte està ya echada; el odio nacional contra esos advenedizos crueles no puede sofocarse; y la guerra, interrampida por breves intervalos, volverà á encenderse con mas furor, cuando una mano amiga de la humanidad liberte à la tierra de ese monstruo, que la degrada y aflige.

Quizà no está léjos este momento dichoso, y èl ha de venir à coronar la constancia del pueblo español, para que sea mas satisfactorio el término de esta contienda, en que solo èl, y ningun otro ha contenido el impetu arrogante de su enemigo. No, no debe el pueblo español los lauros que ornan su altiva frente á la habilidad de sus generales, ni á la sagacidad de sus distintos gobiernos: los debe à sus virtudes, y oxalà ellas le hagan sostener el decoro y respeto que se merece, si algun doméstico tiranuelo intentase abusar de su cangun de su cangun doméstico tiranuelo intentase abusar de su cangun de su

dor y generoso carácter.

this stephen was the transfer and Inútilmente se empeña el genio rastrero de la esclavitud en ahogar esos altos sentimientos, que nos han hecho dar el primer paso àcia la libertad : quieran sus secuaces enhorabuena vivir atados à la coyunda del despotismo, y obedezcan, como à deidades, à los que imaginan que el solio es su herencia y los pueblos rebaños miserables à quienes se dirige con la honda y con el làtigo : àmen y veneren esos entes degradados las instituciones mas humillantes, sostengan los errores mas opuestos à la razon; entretanto, los que aman de corazon à su patria, y los que saben cuanto vale esa sangre española que se derrama sin tasa en los combates, claman y clamarán por coger el fruto de tantos sacrificios. ¿ Y cual es este fruto? La justa libertad.

No quiera Dios que los españoles despues de tantos afanes, de tantas làgrimas, de tanto penar y padecer, se vean otra vez en el caso de ser à la faz del universo el objeto de la burla y del menosprecio, teniendo que arrepentirse de no haber aprovechado la feliz ocasion con que les convidó la Providencia para constituirse con diguidad, dexando à sus descendientes asegurados los preciosos derechos que les tenia usurpados la tirania. Conozcan ellos lo que son, y no permitan jamas que un valido infame, ó un rei sin virtudes, ó sin talento, disponga de sus bienes, de su seguridad y de su existencia, á merced de su ignorancia ò de sus caprichos.

Por qué piensan esos hombres obscuros que se oponen à todo lo bueno, y hacen empeño formal en
resistir y desacreditar las mejores instituciones dictadas por el zelo y la sabiduria de los amantes del
pueblo; por què piensan que pelean los españoles y
sostienen esta guerra espantosa que nos abruma? Piensan acaso que es para que subsistan las liviandades,
las dilapidaciones, las arbitrariedades del tiempo de
Cárlos IV? Se engañan mucho: pelean, y pelearan

por asegurar las prerogativas sagradas del hombre libre; pelean por tener un rei, y no un despota; pelean por derrocar el coloso aborrecible de la agena y propia tirania, y colocar sobre sus ruinas el adorable simulacro de la lei.

¡Oh patria! Amada patria! ¿Por qué se han conjurado contra tí, no solo las huestes devastadoras del usurpador, sino los puñales alevosos de tus hijos... hijos degenerados que aumentan tu dolor? ¡No basta que los unos te arranquen los objetos mas queridos, y te cubran de luto y desconsuelo, sino que los otros te han de obligar à apurar las heces del càliz de muerte, privàndote aun del alivio de la esperanza?

Enemigos son tuyos ; oh patria! aquellos; que inspirados de un espíritu funesto de contradiccion, se interponen en el camino que debe salvarte, y soplan la tea voraz de la discordia, para que el incauto desconfie, el prudente se mantenga en inaccion, el malvado adelante sus proyectos, el Estado se disuelva, y el tirano triunfe....; Qué crueldad!

Los hombres que tan despiadadamente tratan à su patria, merecen ser mirados como enemigos de ella: el tiempo es llegado en que conozcamos cuanto valemos, escarmentando exemplarmente al que intente hacernos retrogradar en la senda comenzada. Si esos enemigos de su propio pais estan mal hallados en el sistema que hemos adoptado, y el que preparamos à nuestra posteridad para que sea feliz; si en ellos pueden tanto las ruines pasiones del interes personal, y el criminal deseo de tener sobre sus conciudadanos una prepotencia injusta, y ridicula à los ojos de la filosofia; si quieren ser esclavos para mandar à otros esclavos; en una palabra, si gustan tanto de los desòrdenes en que envejecieron, y aman el fanatismo, la ignorancia y las preocupaciones, porque favorecen sus manejos sombrios y pasos tortuosos; vàyanse enhorabuena donde vivan à su placer, y no interrumpan la marcha de una nacion virtuosa, que escarmentada y advertida por sus desgracias de los amargos frutos que produce el despotismo, intenta à toda costa constituirse en razon y justicia, para no ser otra vez victima de su detestable influxo.

Los españoles valen ya mucho para que vuelvan à ser lo que fueron en tiempo del favorito: los reyes no son àrbitros de los destinos de sus súbditos; los pueblos depositan en ellos su poder para que los hagan dichosos: y estas verdades, conocidas ya por todos, à pesar de los esfuerzos y de las maniobras indecentes de los torpes secuaces de la tirania, nos han puesto en estado de calcular lo que hemos sido, lo que somos, y lo que debemos ser.

La Providencia nos protege en medio de nuestros infortunios: todos ellos, por mas grandes y reiterados que hayan sido, no han apagado en nuestros corazones el fuego del valor, ni nos han hecho desmayar à la vista de las horrorosas escenas de una guerra desoladora .... todo nuestro pais està convertido en campo de muerte ....; ni tenemos hogar, ni gozamos los deliciosos besos de nuestros tiernos hijos .... ¿ pero , qué importa ? tenemos libertad .... He aqui el don mas precioso que puede poseer el hombre, y he aqui por el que hemos sacrificado nuestros bienes .... los objetos mas queridos .... nuestra quietud y exîstencia. Dichosos los españoles, si constantes en su heróico propósito, consuman el magnifico proyecto de libertar à su patria del yugo infame de un bàrbaro extrangero. Entonces, la posteridad recordarà con entusiasmo lo que puede el amor santo de la independencia; y nuestros hijos, al recibir entre los laureles de nues0.

tros triunfos el libro de sus destinos, LA CONS-TITUCION, bendecirán la memoria de sus mayores, de cuya sangre preciosa brotó el arbol fecundo de su felicidad.

IMPRESCS.

Gaceta de la Regencia del 31-Los corsarios franceses han hecho varias presas sobre las Antillas, especialmente el Marengo de 8 cañones, y el Duque de Dantzick de 14. Al mismo tiempo la marina inglesa continúa señalándose en todos los mares. Los botes solos de la corveta Aqueronte apresaron en el Mediterraneo un convoi de 28 buques, escoltado por 3 cañoneras-En fin del pasado desembarcaron en la Coruña 20 vestuarios y 29 monturas con otros efectos, enviados por nuestros aliados los ingleses - El partidario Trigo recorre los alrededores de Sevilla, dando mucho que hacer al enemigo-Las fuerzas francesas en Extremadura ascienden à 350 hombres. Dicese que los ingleses sitiaran à Birdajoz, y que han entrado ya en Salamanca con la division del general España. La vanguardia del 5.º exército subsiste en Cáceres y Montanches: los ingleses en Alburquerque y Portalegre: los portugueses en Yèlves, Campo-mavor y Jurumeña; y los enemigos en Mérida, Zafra, Almendralejo, Fregenal y Xerez.

- Diario de la Aurora del 31 - Academia es un cuerpo de sabios reunidos para comunicarse las. luces en provecho general. Así que, es harto ridículo llamar academias las escuelas de los ninos, como vemos en esta ciudad. Trátase de abrir en ella un liceo, o sea academia de educacion, y enseñándose la gramàtica castellana y latina, la retorica y poética, las matemáticas, la arquitectura civil, la táctica.... no se piensa en enseñar la lógica, bàculo del hombre que piensa, y que conforme al método, debiera preceder su enseñanza á la gramática. En lugar del litin, casi inutil, vertidos ya sus buenos escritos al castellano, debiera establecerse la enseñanza de la lógica, en el proyectado liceo, que va á abrirse baxo de los anspicios del se-

nor ministro de Estado.

Diario mercantil del 31—D. Francisco Flores Moreno, zaherido en el diario de la Aurora por Doña Praxedes Candil, protesta que está dispuesto á contestar a cualesquiera impugnacion racional que haga aquella señora de sus escritos.

insertos en el Redactor general.

Conciso del 31-Buonaparte tiene espias en todas las cortes de Europa, sin que haya gabinete ni consejo que no estè rodeado de sus agentes. En Cadiz mismo seria mucho que faltasen-Marmont ha sentado su cuartel general en Talavera, y el general Foi suspendiò su marcha sobre Valencia, haciendo alto à una legua de Toledo. La plaza de Almeida se ha puesto en buen estado, y se dice que el Empecinado, Mina y Duran han derrotado 29 enemigos cerca de Soria - Hai noticias de entrar por Vitoria 39 conscriptos — Con motivo del apresamiento de un convoi frances cerca de Marchena, ha impuesto al infeliz pueblo el bárbaro Soult una contribucion de 759 duros - La conduccion de la artillería a Tarifa, cuesta ya mas de 200 mulas al enemigo.

IN the Carlot of the substitute of the substitut

Last of the complete wall, talking the commit

The factor with the party of the first controls

Noticias.

Maguncia 1.º de noviembre—Las tropas que se han estado juntando en las inmediaciones de esta ciudad, hasta en número de 709 hombres, se han puesto ya en marcha: corre mui vàlido que se dirigen á España. De Paris avisan hallarse el emperador resuelto à reforzar con 1509 hombres los exèrcitos que tiene en la península. (Courier)

PARTES TELEGRAFICOS DE LA LINEA.

Dia 31 — Desde las 12 de ayer á las de hoi. Continuan los trabajos en àmbas líneas. El castillo de Puntales ha hecho fuego al Trocadero. Los pasos no han sido de consideracion — Cruzan fuera de puerto 2 bergantines ingleses — Han dadó la vela el bergantin de guerra Alerta y la fragata mercante Palma, am bos españoles, llevando á bordo tropa de la destinada à Amèrica.

## - CAPITANIA DEL PUERTO.

Dia 31. Desde las 12 de aver a las de hoi han entrado los buques siguientes: de Liverpool fr. ing. Georgeana, en lastre : de
Maracaibo gol. esp. N. Sra. de los Clarines, con frutos y correspondencia en 60 dias, SIN NOVEDAD QUE PARTICIPAR: ha entrado de arribada el b. de grra. esp. la Caridad, que satió el
29 de este puerto.

CORTES.

Dia 31 de diciembre.—El dia 29 fueron enterrados II cadáveres.

El Sr. Vera y Pantoja hizo presente: que no recogia sus proposiciones, y que corriesen del modo que las tiene presentadas.

La comision de Hacienda, en el expediente sobre habilitacion del puerto de Mahon, era de sentir que así se hiciese, cuya idea apoyó el Sr. Polo, manifestando que el asunto no debia resolverse teniendo solo à la vista los perjuicios que se seguirian á una, u otra provincia, sino con respecto al interes, o daño general de la nacion; siendo cierto qué en tanto sera mayor el interes de esta, en cuanto generalice los medios de enriquecer á los particulares, y acrecentar la industria, siendo de cuenta del gobierno distribuir los Ingresos, segun la exigencia de las provincias... Los Sres. Valle, Creus, y Auer se opusieron á la habilitacion del citado puerto; y habiéndose pasado á la votacion de este punto, quedò con efecto negado.

Se aprobó una proposicion del Sr. Gonzalez, concerniente á que se restablezca la junta de Jaen

como las de Granada y Córdoba.

Las proposiciones del Sr. Argüelles siguieron ocupando al Congreso. Leyose la 1.ª que trata de que no se ponga persona real al frente del gobierno, durante la ausencia del Sr. D. Fernando VII. El Sr. Aner dixo: que si habia, razones para poner al frente de la regencia una persona real,

CHARLES OF CHARLES AND THE PARTY OF THE PART

ur los poeses a la especia cam bantone con ci-

enomico. Le uno posicion viene en marte inimenera

men annicht eine Prante no. Trene inflitenen per

of shorestick with the field of the saver-son company and

tambien las habia mui poderosas para lo contrario. Con este motivo, y valiendose de las razones expuestas por la junta Central sobre este particular, hizo ver que efectivamente hai riesgos en esta medida, ya en la próspera, ya en la adversa fortuna; pues en el primer caso habia que recelar que la autoridad constituida resistiese dexar el mando, á la sombra de los partidarios que se habria hecho, y del entusiasmo que excitarian los triunfos; y en el segundo, podia temerse una transaccion que nos fuese funesta... En su consecuencia apoyò el espíritu de la proposicion, aunque no en toda su extension; pues en esto, añadió, podria perjudicarse à los infantes de España, pues que si por un accidente escapase por exemplo el infante Don Càrlos, èl quiza le daria su voto, por el amor que le tiene, y por el que sabe le profesa la nacion.... El Sr. cura de Algeciras recordó su patriotismo, las escaseces y trabajos que ha padecido por la patria, y el deseo ardiente que le asiste por su salvacion... expuso: que no era creible que una persona real se alzase con los derechos de nuestro amado monarca, y que en todo caso la nacion, siempre constante y magnánima, se los conservaria, lanzando de si al gobierno intruso que tal intentase... el amor que tienen los españoles á su rei, es un amor intelectual, no como el de las mugeres, que solo es fachada... estamos en el caso terrible de vencer, ó de ser subyugados por el infame Napoleon, y yo prefiero caer primero en manos del Granturco, ó baxo el imperio del demonio, que del de Napoleon.... La proposicion, en mi juicio, la contemplo injuriosa por un millon de respetos. . . . (El orador fue interrumpido frecuentemente con murmullo de desaprobacion.)

Tomó la palabra el Sr. Villagomez, y á lo que se pudo colegir, no estaba de acuerdo con la proposicion.... El Señor Laguna: "Ayer dixo el Sr. Golfin que la provincia de Extremadura no queria persona real.... Yo tengo cartas que dicen lo contrario; y una persona del mayor patriotismo que acaba de llegar, y lo estará oyendo, dice ser necesario que á la cabeza del gobierno haya persona real... (El Sr. Golfin hizo advertir al preopinante, que se equivocaba en atribuirle una cosa que no habia dicho).... pero este prosiguió diciendo: ayer manifestó el Sr. Argüelles con elocuentes razones, que no convenia persona real; pero ¿ por qué no se consulta esto con los militares? (murmullo repetido).... los clérigos no se atreven á hablar, porque los tienen amedrantados las palmadas.... hablad, seguros que el pueblo de Càdiz està con vosotros.... no son los de Cádiz los que dan esas palmadas y murmullos, sino los forasteros...-El Sr. presidente, conociendo la circunspeccion y respeto con que asiste el pueblo à las sesiones, llamò al orden al Sr. Laguna, el que ántes de sentarse, dixo: Sí Señor, yo quiero persona real, persona real; y antes de resolverse el punto debe consultarse con los exércitos....Sr. Gonzalez: "Señor, por fortuna naci español, y español tengo de morir; y si mil vidas tuviese, mil perderia por el Sr. D. Férnando 7.º y muchas veces, acordàndome de sus desgracias, me ha hecho apretar los puños á la espada para batirme con el

enemigo. La proposicion tiene en parte influencia

en mi opinion, y en parte no. Tiene influencia por

las razones que ayer dixo el Sr. Argüelles de lo

D. Fernando 7.º: y no la tiene, porque si por uentura viniese cualquiera de sus hermanos, soi de opinion, y muchos talvez conmigo, que debia ponerse al frente de la Regencia; pero, Señor, sobre todo lo que recomiendo es, que la elección de este gobierno recaiga en personas con la calidad de patriotas; y me reasumo á que por ahora se suspenda la proposicion del Sr. Argüelles."

Habiendo tomado este la palabra, hizo presente que á ninguno de los argumentos hechos ayer por èl, se habia dado solucion...que era preciso entender que su proposicion si se aprobase, no por eso seria una lei constitucional, sino que tendia á precaver los males á que inducian las del escrito presentado, y que luego que la constitucion estuviese establecida, y circunstancias ulteriores lo permitiesen, podria suspenderse o revocarse el decreto que comprehendiese su proposicion....El señor conde de Toreno hizo presente la necesidad de aprobar la proposicion, tanto por respeto à nuestro amado Fernando, cuanto por cortar de una vez las fecundas cabezas de esa hidra infernal, que intenta disolver el Estado por cuantos medios son imaginables, valièndose aun de algunos inocentes diputados, que ciegamente sirven à sus designios .... Contestó al señor Laguna, hacièndole ver que los que concurrian al Congreso no eran solo forasteros.... Son de todas las provincias....son de todos estados y condiciones; pero son españoles, y están tan interesados como nosotros en que la patria se salve... lo mismo sucede con los militares... los militares son ciudadanos: en este Congreso tienen su representacion, y ellos que son los primeros á derramar su sangre en los combates por sostener los derechos de la nacion, no pueden querer que se adopte una medida que podria comprometerlos ... se ha dicho que los extrangeros tendrán mas confianza en el gobierno....los extrangeros no deben meterse en nuestras cosas interiores.... la Holanda se salvó porque tuvo la fortuna de que nadie la quisiera.... Señor, todos son subterfugios de que se valen los malos para desacreditar y echar por tierra la Constitucion . . . ellos son como las mangas que aparecen en medio de las tormentas, á las cuales es preciso deshacer a ca. nonazos para que no se traguen la nave...." (Se levantó la sesion.) (Aplauso.)

#### CALLE ANCHA.

Se trabaja en un plan de subsidios, que ha de presentarse al gobierno ingles, á cuyo efecto se celebran frecuentes juntas de ministros. Dicese que una de sus bases será el libre comercio de las Amèricas con la Gran-Bretaña, habilitàndose todos los puertos de aquellas regiones, aun los que no lo estaban ántes para el comercio de España.

—Dicese que ha prestado ya su primera declaracion el ex-regente Lardizabal — Corre la voz de que los franceses han abandonado su empresa contra Tarifa.

TEATRO.

La dama Duende (comedia en 3 actos.)=La venida del soldado, (tonadilla)=El ole, (por la Sra. Valdes.)=El picaro castigado, (sainete.)
A las 4.

Juan Labrador, (comedia en 3 actos.) = El punto, (tonadilla.) Las boleras, (por la Sra. Martinez y el Sr. Garçia.) = El tonto alcalde discreto. (sainete.) = A las 8.